



WILL INSTRUCTION QUESTIONNAIRE 遗嘱指南问卷

请您尽可能完成表格，之后请附上买卖合同，邮件至 reception@vanguardlg.com 或传真至 (604.681.5510)。***请注意表格一旦归还，如要取消使用我们的服务，我们将会收取\$150 加税及相關已付费用。

PART 1 – CLIENT INFORMATION 第一部分 – 客户信息

- 1. Your legal full name and other names you are or have been known by (example: "Sandy" for Shaun) [您的法定全名和其它曾用名 (如：曾用 Sandy 代替 Shaun)] _____
2. Sex [性别]: male [男] / female [女]
3. Address [联系地址]: _____
4. Occupation [职业] (if retired, please also include former occupation [如已退休, 请同时列明曾经职业]): _____
5. Date of Birth [生日]: ___/___/____ (dd/mm/yyyy [日/月/年])
6. Place of Birth [出生地]: _____ (City/Province/Country [市/省/国家])
7. Marital Status [婚姻状况]: single [单身] / married [已婚] / separated [离婚] / widowed [寡居] / common-law [同居] / engaged [订婚]
8. Phone [联系电话]: (H [家]) _____ (C [手机]) _____ (W [工作]) _____
9. Fax [传真号码]: _____
10. Email address [电子邮箱]: _____

PART 2 – CLIENT'S SPOUSE INFORMATION 第二部分 – 客户配偶信息

- 1. Your legal full name and other names you are or have been known by (example: "Sandy" for Shaun) 您的法定全名和其它曾用名 (如：曾用 Sandy 代替 Shaun) : _____
2. Sex: male / female: 性别: 男 / 女
3. Address 联系地址 : _____
4. Occupation (if retired, please also include former occupation): _____ 职业 (如已退休, 请同时列明曾经职业) :
5. Date of Birth 生日: _____ (dd/mm/yyyy) (日/月/年)
6. Place of Birth 出生地: _____ (City/Province/Country) (市/省/国家) :
7. Marital Status: single / married / separated / widowed / common-law / engaged 婚姻状况: 单身 / 已婚 / 离婚 / 寡居 / 同居 / 订婚
8. Telephone numbers: (H) _____ (C) _____ (W) _____ 联系电话: (家) (手机) (工作)
9. Fax number 传真号码: _____
10. Email address 电子邮箱: _____



PART 3 – CLIENT’S CHILDREN INFORMATION 第三部分 - 客户子女信息

* Note: A “Child” includes a natural child of your marriage, a child born outside of marriage, and an adopted child. 注：“子女”包括婚姻内所生子女，婚姻外所生子女以及收养子女

* Please name all children whether you wish to benefit them or not. 请列明所有子女姓名，无论您期望或不期望他们/她们受益。

No. 1 子女一

1. Legal full name 法定全名：_____
2. Sex 性别: Male 男 / Female 女
3. Date of Birth 出生日期: _____ (dd/mm/yyyy)(日/月/年)
4. Place of Birth 出生地 _____ (City/Province/Country) (市/省/国家)
5. Relationship to you 与您的关系: Natural 亲生 / Adopted 收养

No. 2 子女二

1. Legal full name 法定全名：_____
2. Sex 性别: Male 男 / Female 女
3. Date of Birth 出生日期: _____ (dd/mm/yyyy)(日/月/年)
4. Place of Birth 出生地 _____ (City/Province/Country) (市/省/国家)
5. Relationship to you 与您的关系: Natural 亲生 / Adopted 收养

No. 3 子女三：

1. Legal full name 法定全名：_____
2. Sex 性别: Male 男 / Female 女
3. Date of Birth 出生日期: _____ (dd/mm/yyyy)(日/月/年)
4. Place of Birth 出生地 _____ (City/Province/Country) (市/省/国家)
5. Relationship to you 与您的关系: Natural 亲生 / Adopted 收养

PART 4 – WILL INSTRUCTIONS 第四部分 – 遗嘱指南

1. **Executor(s)/Trustee(s):** The Executor gathers in your assets, pays your debts and distributes your estate in accordance with the terms of your Will. Name an alternate Executor in case your first choice is unable/unwilling to act as Executor. If your spouse is the sole beneficiary, it may make sense for your spouse to be your first choice for executor.
 遗嘱执行人/受托人：遗嘱执行人负责您的财产信息，支付您的债务并根据您的遗嘱分配您的剩余财产。请指定备用遗嘱执行人以便您的第一选择人无法或不愿意成为你的遗嘱执行人时，他/她可履行职责。如果您的配偶是唯一受益人，您的配偶成为您的首选遗嘱执行人是合理的。

Primary Executor: Spouse? 首选执行人：配偶？

- Yes 是 (please go to (b) below 请填写以下(b)部分)
- No 否 (please complete (a) and (b) 请填写以下(a)和(b))



- (a) Primary Executor(s) and Trustee(s) 首选执行人 和受托人:
 - a) Legal Full Name 法定全名: _____
 - b) Address 联系地址: _____
 - c) Occupation 职业: _____
 - d) Relationship to you 与您的关系: _____

- a) Legal Full Name 法定全名: _____
- b) Address 联系地址: _____
- c) Occupation 职业: _____
- d) Relationship to you 与您的关系: _____

- (b) Alternate Executor(s) and Trustee(s) 备用执行人/受托人:
 - a) Legal Full Name 法定全名: _____
 - b) Address 联系地址: _____
 - c) Occupation 职业: _____
 - d) Relationship to you 与您的关系: _____

- a) Legal Full Name 法定全名: _____
- b) Address 联系地址: _____
- c) Occupation 职业: _____
- d) Relationship to you 与您的关系: _____

Do you wish your Joint Executors/Trustees to be able to make decisions individually?

您期望联合执行人/受托人单独做决定吗?

Yes 是 / No, all must act unanimously. 否, 所有人必须一致决定。

2. Guardian(s) and Alternate Guardian(s) of your children 您子女的监护人和备用监护人

- (a) Guardian(s) 监护人
 - a) Legal Full Name 法定全名: _____
 - b) Address 联系地址: _____
 - c) Occupation 职业: _____
 - d) Relationship to you 与您的关系: _____

- a) Legal Full Name 法定全名: _____
- b) Address 联系地址: _____
- c) Occupation 职业: _____
- d) Relationship to you 与您的关系: _____

- (b) Alternate Guardian(s) 备用监护人:
 - a) Legal Full Name 法定全名: _____
 - b) Address 联系地址: _____
 - c) Occupation 职业: _____
 - d) Relationship to you 与您的关系: _____



- a) Legal Full Name 法定全名: _____
- b) Address 联系地址: _____
- c) Occupation 职业: _____
- d) Relationship to you 与您的关系: _____

If two people are appointed to act together, and one of them dies before the other, shall the survivor act alone as the guardian? 如果两人被同时提名为监护人，其中的一位首先去世，健在的另一位可单独作为监护人吗？ Yes 是 / No 否

3. Specific/Cash gifts 实物礼物/现金:

(a) Specific gifts 实物礼物: No 否 / Yes 有

- a) Legal Full Name 法定全名: _____
- b) Address 联系地址: _____
- c) Relationship to you 与您的关系: _____
- d) Description of Item 物品描述: _____

- a) Legal Full Name 法定全名: _____
- b) Address 联系地址: _____
- c) Relationship to you 与您的关系: _____
- d) Description of Item 物品描述: _____

(b) Cash gifts 现金礼物: No 否 / Yes 有

- a) Legal Full Name 法定全名: _____
- b) Address 联系地址: _____
- c) Relationship to you 与您的关系: _____
- d) Amount 数额: _____

- a) Legal Full Name 法定全名: _____
- b) Address 联系地址: _____
- c) Relationship to you 与您的关系: _____
- d) Amount 数额: _____

4. Disposition of Residue

(a) Will your spouse receive the residue of your Estate if he/she survives you?
如果您的配偶健在，他/她是否获取您的剩余遗产？ Yes 是 / No – Why 否 – 为什么？

* If your spouse/partner is not happy with what you leave him or her, your spouse/partner can make a claim under the *B.C. Wills Variation Act* for a larger share of your Estate.

*如果您的配偶/伴侣对您给他/她的分配不满意的话，他/她可依据哥伦比亚大不列颠省遗嘱修订条例要求获得更多的遗产份额。

(b) If your spouse fails to survive you, do you wish to leave your estate to your children?
如果您的配偶先于您去世，您期望将您的财产留给您的子女吗？
 Yes 是 / No – Why 否 – 为什么？ _____



* If your children are not happy with what you leave them, any of them can make a claim under the *B.C. Wills Variation Act* for a larger share of your Estate.

如果您的子女对您给他/她的分配不满意的话，他们/她们中的任何人可依据哥伦比亚大不列颠省遗嘱修订条例要求获得更多的遗产份额。

- (c) If minor children, at what age(s) do you wish them to receive their shares of your Estate 如果您的子女是未成年人，您期望他们/她们多大年龄时收到其应得份额的遗产。

____% at age ____; ____% at age ____; ____% at age ____; then balance at age ____;
OR 100% at age _____

- (d) If any child fails to survive to that age, to whom do you want that child's share to go?

如果您的子女未能存活到指定年龄，您期望 将其应得份额分配给谁？

- to his/her children (your grandchildren) 给他/她 的子女（您的孙子/孙女）
 to your surviving children 给您其他/她 健在的子女

- (e) If no spouse or child survives you, whom do you wish to receive the residue of your Estate (i.e. parents, siblings, other relatives, friends, and/or charities)?

如果您的配偶及子女都先于您去世，您期望将您的遗产分配给谁？（如：父母、兄妹、或其他/她的亲戚、朋友、或捐给慈善机构）？

Legal full name 法定全名	Address 联系地址	Relationship 关系	Equally or % 平均分配 或百分比

5. Other Instructions: Is there any additional information that may affect your will?

其它情况： 还有其它有可能会影响到您遗嘱的信息吗？